

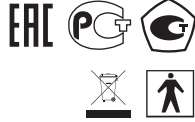


ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ ТЕХНІЧНИЙ ПАСПОРТ

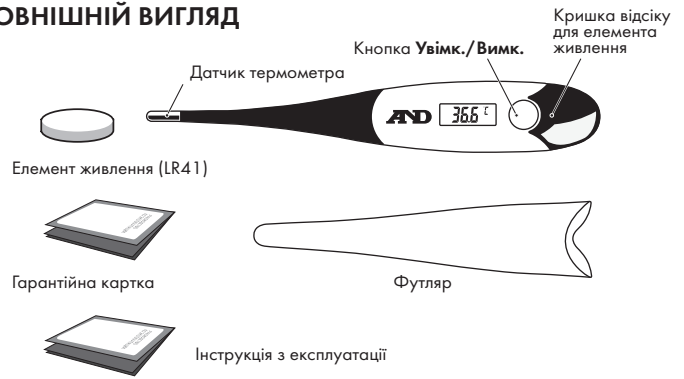
ТЕРМОМЕТР

ЕЛЕКТРОННИЙ

МОДЕЛЬ DT-623



ЗОВНІШНІЙ ВИГЛЯД



ШАНОВНИЙ ПОКУПЦЮ!

Японська компанія A&D Company Limited (Ей енд Ді Компані, Лімітед) дякує Вам за придбання електронного інгальатора. Ми впевнені, що, оцінивши якість, надійність і переваги цього приладу, Ви залишитеся постійним користувачем нашої продукції.

- Перед початком експлуатації приладу уважно прочитайте цю інструкцію з експлуатації та збережіть її для подальшого використання.
- Перед використанням приладу проконсультуйтеся з фахівцем.
- Якщо на дисплей наклеєна захисна плівка, видаліть її.
- Під час придбання приладу перевірте правильність заповнення гарантійної картки, у якій мають бути чітко проставлені дата продажу й печатка торговельної організації.

СФЕРА ЗАСТОСУВАННЯ

Електронний термометр DT-623 призначений для вимірювання температури тіла людини трьома способами: орально, в паховій впадині (аксиллярно) або ректально.

ФУНКЦІОНАЛЬНІ ОСОБЛИВОСТІ ПРИЛАДУ

- Середній час вимірювання – 60 секунд *
- Не містить ртуті
- Звуковий сигнал
- Пам'ять останнього вимірювання
- Точність $\pm 0,1^{\circ}\text{C}$
- До 1 000 вимірювань від одного нового елемента живлення 1.K41
- Вологозахист датчика
- Гнучкий наконечник
- Великий дисплей
- Футляр для зберігання термометра

* Час вимірювання температури тіла індивідуальний для кожної людини й залежить від теплопровідності шкіри.

ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ

- Не допускайте жодних змін або модернізацій. Це може спричинити порушення нормальної роботи приладу.
- Не допускайте падінь або сильних ударів приладу, це може спричинити його пошкодження.
- Не використовуйте прилад поруч із телевізорами, мікрохвильовими печами, стільниковими телефонами, рентгенівськими випромінювачами й іншими приладами із сильним електромагнітним полем.
- Не використовуйте й не розміщуйте прилад біля джерел високої температури. Не залишайте прилад надовго під прямими сонячними променями, оскільки це може деформувати корпус.
- Якщо прилад не використовуватиметься тривалий час, вийміть елементи живлення для запобігання можливому протіканню електроліту.
- Для зменшення ризику пошкодження приладу не надавайте його впливу вологи.
- Вимірювання температури в дітей має проводитися тільки під наглядом дорослих.

КОМПЛЕКТАЦІЯ

1. Основний блок у корпусі – 1 шт.;
2. Футляр – 1 шт.;
3. Елемент живлення (1.K41) – 1 шт.;
4. Інструкція з експлуатації – 1 шт.;
5. Гарантійна картка – 1 шт.;
6. Коробка пакувальна картонна – 1 шт.

ПІДГОТОВКА ДО ВИКОРИСТАННЯ

ВСТАНОВЛЕННЯ ЕЛЕМЕНТІВ ЖИВЛЕННЯ

Для роботи приладу необхідно використовувати 1 елемент живлення типу 1.K41. Елемент живлення, що входить до комплекту, призначений для перевірки працездатності приладу під час продажу, строк його служби може бути значно коротшим, ніж у рекомендованого елемента живлення 1.K41.

Для встановлення нового елемента живлення зніміть кришку відсіку для елемента живлення, замініть використаний елемент на новий, дотримуючись полярності (позитивний електрод має бути спрямований вгору), встановіть кришку відсіку на місце.

- Блімання символу розряду елемента живлення у правому нижньому кутку дисплея або всіх символів дисплея одночасно повідомляє про необхідність заміни елемента живлення.
- Не залишайте відпрацьований елемент живлення всередині приладу, щоб уникнути пошкодження приладу внаслідок можливого протікання електроліту.
- Тривалість роботи елемента живлення залежить від температури довкілля. Низька температура може скоротити час роботи елемента живлення.
- Недостатній заряд батареї може вплинути на точність вимірювань.

ВИКОРИСТАННЯ ПРИЛАДУ

ВИКОНАННЯ ВИМІРЮВАННЯ

1. Натисніть кнопку **Увімк./Вимк.**
2. Пролунає звуковий сигнал, на дисплеї з'явиться набір символів, що підтверджують справність приладу (автоматичний тест). Після цього на 1 секунду на дисплеї з'явиться результат останнього вимірювання. Далі на дисплеї з'являться символи $37,0^{\circ}\text{C}$.
3. Потім з'явиться символ «Lo» і миготливий символ $^{\circ}\text{C}$ – термометр готовий до роботи.

СПОСОБИ ВИМІРЮВАННЯ ТЕМПЕРАТУРИ ТІЛА

- Оральне вимірювання (час вимірювання ~ 1 хвилина)
Термометр розташуйте збоку під язиком. Для отримання точного результату тримайте рот закритим упродовж усієї процедури вимірювання.
- Вимірювання в паховій впадині (час вимірювання ~ 1 хвилина)
Термометр розташуйте в середині пахової впадини (див. рисунок). Для отримання точного результату необхідно, щоб термометр якомога щільніше прилягав до шкіри пахової впадини. Притисніть руку до тіла й утримуйте її в такому положенні до закінчення вимірювання.
- Ректальне вимірювання (час вимірювання ~ 1 хвилина)

Ректальне вимірювання проводиться тільки в тих випадках, коли воно призначене лікарем або неможливо провести вимірювання орально чи аксиллярно. Датчик термометра поміщається до анального отвору на 1,5-2,5 см.

Якщо температура довілля вища за 32°C , замість «Lo» відобразиться його температура. У разі необхідності повторного вимірювання необхідно дочекатися остигання датчика.

Відключення приладу відбувається після натискання на кнопку **Увімк./Вимк.** або автоматично – приблизно через 8 хвилин після останнього вимірювання.



Увага!

Час вимірювання температури індивідуальний для кожної людини, тому звуковий сигнал після закінчення вимірювання пролунає тоді, коли швидкість приросту температури буде меншою за 0,1 °C за 32 секунди.

Для отримання більш точних показань вимірювань термометр необхідно залишити в паховій впадині приблизно на 2-3 хвилини після звукового сигналу.

Незважаючи на те що нормальною температурою зазвичай вважаються показання 36,6 °C, показання вимірювань можуть варіюватись і досі вважатись в межах норми. Варіації температури можуть бути обумовлені багатьма факторами (фізична активність, вжита їжа й напої, час доби, емоційне напруження, відвідування сауни та/або водних процедур, використання холодних і гарячих компресів тощо), а також варто враховувати, що температура тіла нижче вранці, ніж у другій половині дня.

Таким чином, нормальна температура тіла індивідуальна для кожної людини, тому, щоб визначити свою нормальну температуру, скориставшись термометром, необхідно провести вимірювання впродовж декількох днів уранці й удень, коли Ви почуваетесь добре.

УСУНЕННЯ ПРОБЛЕМ

Проблема	Можлива причина	Рекомендовані дії
На дисплеї не з'являється жодних символів, навіть якщо прилад увімкнений	Низький заряд елемента живлення	Замініть елемент живлення на новий
	Елемент живлення встановлений неправильно	Переставте елемент живлення, дотримуючись полярності
Блимає індикатор заряду батареї	Елемент живлення розряджений	Замініть елемент живлення на новий
Результати послідовних вимірювань відрізняються один від одного	Різні умови вимірювань (наприклад, після фізичних вправ, ванни, вживання їжі або сну)	Виконуйте вимірювання за однакових умов
Значення температури занадто низьке	Термометр неправильно встановлений у паховій впадині Неправильне розташування датчика	Переконайтеся, що область вимірювань обрана правильно. Правильно виконуйте процедуру вимірювання
	Вимірювання виконувалося через одяг	
Значення температури занадто високе	Нормальна температура може бути високою	Зачекайте кілька хвилин і повторіть вимірювання

Увага: якщо перелічені вище дії не усунули проблему, зверніться до авторизованого сервісного центру. Адреси та номери телефонів зазначені в гарантійному талоні. Не відкривайте прилад і не намагайтесь усунути несправність самостійно.

ЗБЕРІГАННЯ ПРИЛАДУ Й ДОГЛЯД ЗА НИМ

- Корпус приладу не є вологозахисним. Уникайте потрапляння вологи на термометр.
- У разі забруднення термометра протріть його сухою м'якою тканиною. Не використовуйте розчинник, бензин або абразивні засоби для чищення.
- Завжди використовуйте прилад із чистим датчиком. Забруднення датчика може призвести до неточних показань. Датчик термометра можна очистити сухою або змоченою спиртом м'якою тканиною.
- Зберігайте термометр у футлярі в сухому, прохолодному місці (за кімнатної температури), уникаючи потрапляння прямих сонячних променів, впливу високої температури й вологості, потрапляння рідин, пилу, вогню, вібрацій і ударів.
- Зберігайте термометр подалі від приладів із сильними електромагнітними полями (телевізор, радіоприймач, мікрохвильова піч, стільниковий телефон). Близьке розташування таких приладів може вплинути на точність показань.

МЕТРОЛОГІЧНІ Й ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Діапазон вимірювання температури, °C	від 32 до 43
Межі припустимої абсолютної похибки, °C	±0,1
Кількість розрядів цифрового індикатора	3
Ціна одиниці найменшого розряду, °C	0,1
Тривалість роботи, год., не менше	100
Умови експлуатації, температура, °C	Від 10 до 40
Вологість, %	Від 30 до 85
Габаритні розміри (залежно від моделі), мм, не більше	
Довжина	140
Ширина	40
Товщина	20
Маса (г, не більше)	24

УТИЛІЗАЦІЯ

Після закінчення строку служби прилад підлягає окремій утилізації. Не знищуйте прилад разом із невідсортованими побутовими відходами.

СЕРТИФІКАЦІЯ

Відповідність продукції підтверджена декларацією про відповідність згідно із законодавством України.

Сертифікат відповідності № UA.TR.067.2.71-16 з терміном дії з 30 червня 2016 року до 29 червня 2021 року.

Виріб відповідає вимогам Додатку 1 до Технічного регламенту щодо медичних виробів (основні вимоги до медичних виробів), затвердженого Постановою КМУ від 02.10.2013 р. №753. Декларація про відповідність №1 від 30.06.2016

ПЕРЕВІРКА

Перевірка приладів проводиться за методикою, зазначеною у Свідоцтві про затвердження типу засобів вимірювання. Міжперевірочний інтервал – 2 роки.

ГАРАНТІЙНІ ЗОБОВ'ЯЗАННЯ

Гарантійний строк на основний блок у корпусі – 1 рік.

Строк служби приладу – 2 роки.

До серійних номерів приладів компанії A&D Company, Limited 1 (Ей енд Ді Компані, Лімітед) входить дата виготовлення приладу. Серійні номери мають такий вигляд: SN B130800001, де 13 – рік виробництва, 08 – місяць виробництва.

Виробник:

«Ей енд Ді Компані Лтд.», Японія / A&D Company, Ltd., 3-23-14, Higashi-Ikebukuro Toshima-ku, Tokyo 170-0013, Japan/3-23-14, Higashi-Ikebukuro Tohima-ku, Tokyo 170-0013, Японія

Місце виробництва:

1. A&D Company, Limited, 1-243 Asahi, Kitamoto-shi, Saitama-ken, 364-8585 Japan. Ей енд Ді Компані, Лімітед, 1-243, Асахі, Кітамото-ші, Сайтама-кен, 364-8585 Японія. 2. A&D Electronics (Shenzhen) Co., Ltd., Datianyang Industrial Zone, Tantou Village, Songgang Town, Bao'an District, Shenzhen, Guangdong Province, 518105, China. Ей енд Ді Електроніке (Шеньжень) Ко., Лтд., Датіанянган Індастріал Зон, Тантоу Віладж, СанганганТаун, Баоан Дистрикт, Шеньжень, Гуангдонг Провінс, 518105, Китай. 3. A&D Electronics (Shenzhen) Co., Ltd., 1-5/F, Building #4, Hengchan-gong High Tech Industry Park, Shangnan East Road, Hongtian, Shajing, Bao'an District, Shenzhen, Guangdong, 518125, China. Ей енд Ді Електроніке (Шеньжень) Ко., Лтд., 1-5/Ф, Білдинг № 4, ХенгчангрангХай Тек Індастрі Парк, Шанган Іст Роад, Хангтіан, Шажинг, Баоан Дистрикт, Шеньжень, Гуангдонг, 518125, Китай.

Імпортер:

ТОВ «МТІ»
б-р Лесі Українки, буд.4, м. Київ, Україна, 01023
Поштова адреса: вул. Лугова, 12, м. Київ, Україна, 04074
Тел.: +380 44 207 4061; +380 44 207 4065